

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować na przyszłość i regularnie przeglądać jej zawartość w celu zapoznania się z procedurami i ostrzeżeniami. Niezastosowanie się do ostrzeżeń opisanych w niniejszej instrukcji może spowodować pożar, uszkodzenie mienia, obrażenia ciała lub śmierć.

UŻYWAĆ TYLKO NA ZEWNĄTRZ

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

UŻYWAĆ TYLKO W DOBRZE WENTYLOWANYCH POMIESZCZENIACH.



TO URZĄDZENIE MOŻE WYTWARZAĆ TLENEK WĘGLA, KTÓRY NIE MA.

UŻYWANIE GO W ZAMKNIĘTEJ PRZESTRZENI (DLA NA PRZYKŁAD PRZYCZEPA KEMPINGOWA, NAMIOT, SAMOCHÓD, PRZYCZEPA KEMPINGOWA) MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ.

DLA BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli poczujesz gaz

1. Nie próbuj rozpałać kuchenki.
2. Zgaś otwarty płomień.
3. Odłączyć od kanistra paliwa.

DLA BEZPIECZEŃSTWA

Nie przechowuj ani nie używaj benzyny lub innych płynów z łatwopalnymi oparami w pobliżu tej lub innej kuchenki.



Nominalna wydajność cieplna:



Certyfikat
GAS40060
AS2658
SAI Global



AUSTRALIA AND NEW ZEALAND
GAS SAFETY CERTIFICATION

Nominalne zużycie gazu :

OSTRZEŻENIE: PRÓBA NAPRAWY MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNA PASUJĄ DO INNYCH TYPÓW POJEMNIKÓW Z GAZEM.

Rozmiar otworu kuchenki: 0,31 mm

UWAGA: Nominalna moc cieplna, czas spalania i zużycie gazu różnią się w zależności od procedur testowych poszczególnych agencji normalizacyjnych.

Shin Fuji Burner CO.,LTD.

1-1-3 Miyukihama, Mito-cho, Toyokawa-city,
Aichi-pref, 441-0314 Japan
Phone:+81 533 75 5000 FAX:+81 533 75 5033

SOTO USA, INC

Oregon USA
info@sotooutdoors.com
Phone: 503-314-5119
www.sotooutdoors.com

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA

Odnośnie kanistra paliwa

- To urządzenie może być używane wyłącznie z butanem 70%/propanem 30% certyfikowanym zgodnie z normą EN 417.
- Unikaj niebezpiecznych wycieków paliwa, upewniając się, że kanister i kuchenka są prawidłowo nagwintowane. Po użyciu należy odłączyć kanister i przechowywać go oddzielnie.
- Kuchenkę i kanister z paliwem należy trzymać z dala od innych źródeł ciepła.
- Kanistry z paliwem należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Jak sprawdzić, czy kanister z gazem jest pusty: Zainstaluj urządzenie na kanistrze z paliwem. Otwórz zawór, aby zapalić. Brak przepływu gazu oznacza, że zbiornik paliwa jest pusty. Wyjmij pojemnik z paliwem z urządzenia. Delikatnie potrząśnij, aby sprawdzić, czy nie pozostały resztki paliwa.

Odnośnie urządzenia

- To urządzenie może być używane wyłącznie na otwartym powietrzu z naturalną wentylacją - bez obszarów zastojów - gdzie wyciek gazu i produkty spalania są szybko rozpraszane przez wiatr i naturalną konwekcję.
- Nigdy nie używaj kuchenki w pobliżu materiałów łatwopalnych. Wszystkie takie materiały należy trzymać w odległości co najmniej 1,2 m od boków kuchenki i co najmniej 1,5 m od jej górnej części, gdy kuchenka jest używana.
- W przypadku usłyszenia lub zaobserwowania nietypowego dźwięku/plomienia, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub firmą SOTO w celu wykonania czynności serwisowych.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli jest nieszczelne, uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- W przypadku wykrycia wycieku (zapachu gazu) należy natychmiast wyłączyć używane urządzenie. Odłącz kanister z paliwem od urządzenia i upewnij się, że nie ma wycieku ani .
- Jeśli z urządzenia wydobywa się wyciek (zapach gazu) i nie można przepływu gazu, należy przenieść urządzenie w inne miejsce. w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu. Sprawdzić szczelność za pomocą wody z mydłem. Nie próbuj wykrywania wycieków za pomocą płomienia.
- Przed użyciem należy wyjąć urządzenie z opakowania, woreczka lub innego materiału opakowaniowego.
- Nie używaj tego urządzenia w miejscach, w których przechowywane są potencjalnie łatwopalne towary.
- Podczas użytkowania należy upewnić się, że dopływ tlenu jest wystarczający i nie zakrywać żadnych otworów powietrza do spalania znajdujących się na słupku korpusu pieca.
- Nie wolno używać urządzenia w sposób lub w celu innym niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Aby uniknąć potencjalnych obrażeń, przed użyciem należy upewnić się, że wsporniki doniczek znajdują się na swoim miejscu, wywierając na nie nacisk.
- To urządzenie powinno być obsługiwane na poziomej powierzchni.
- Używaj tylko jednej kuchenki dla każdego naczynia i nie pozwól, aby jakiegokolwiek naczynie gotowało się na sucho.
- Po pewnym czasie części kuchenki mogą ulec odbarwieniu. Odbarwienia te są naturalne i nie mają wpływu na działanie kuchenki.
- Nigdy nie używaj naczyń o średnicy większej niż pokazana na ilustracji. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować wypadnięcie lub deformację garnka wsparcie.



Informacje

Zapalanie OD-1NV na większych wysokościach

Cisnienie atmosferyczne powyżej wysokości 10 000 stóp wpływa na zapłon OD-1NV. Wiatr dodatkowo wpływa na zapłon kuchenki. W takich przypadkach należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Kuchenkę należy rozpałać w miejscu osłoniętym od .
2. Wypuść niewielką ilość gazu, a następnie zapal kuchenkę.

Dźwięk podczas demontażu kanistra paliwa

Po wyjęciu pojemnika z paliwem z kuchenki może rozlegać się głośny trzask. Jest to spowodowane niewielką ilością gazu uwięzionego między dwiema uszczelkami, które zostały zaprojektowane w celu zapobiegania wyciekom gazu.

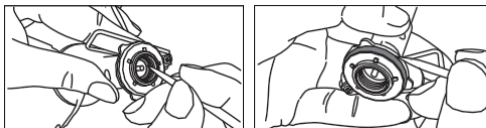
Uszczelki



Część montażowa
kanistra paliwa

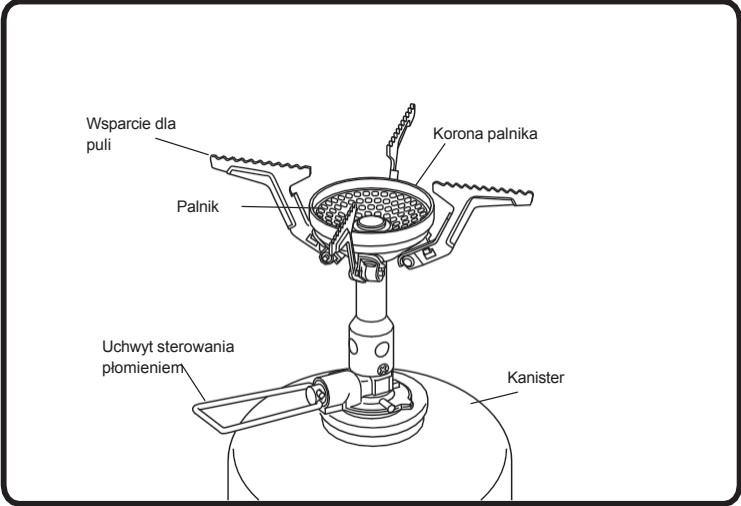
Czyszczenie i konserwacja

- Wyrób sobie nawyk utrzymywania kuchenki w czystości. Nigdy jednak nie dotykaj końcówki zapalnika. Może to spowodować załamanie zapalnika i utrudnić korzystanie z kuchenki.
- Produkt należy regularnie konserwować i serwisować. O-ringi należy wymieniać co 3 lata. O-ring pieca należy wymienić w przypadku zużycia, pęknięcia lub wycieku. Uszkodzony lub nieszczelny piecyk należy naprawić przed użyciem. W przypadku pytań dotyczących konserwacji lub naprawy należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą SOTO.
- Ostrożnie zdejmij O-ringi z podstawy urządzenia za pomocą małego płaskiego śrubokręta i/lub palców (jak pokazano na ilustracji). Po delikatnym usunięciu O-ringów, użyj miękkiej szmatki, aby usunąć kurz lub zanieczyszczenia, które mogły się nagromadzić. Użyj palców i płaskiego śrubokręta, aby zainstalować nowe zamienne O-ringi.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA:

Nie należy podejmować prób konserwacji, modyfikacji, demontażu lub naprawy w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się ze sprzedawcą lub SOTO. Serwis i wszelkie niezbędne części zamienne można uzyskać, kontaktując się z www.sotooutdoors.com. Urządzenie może być serwisowane wyłącznie przez autoryzowany personel.

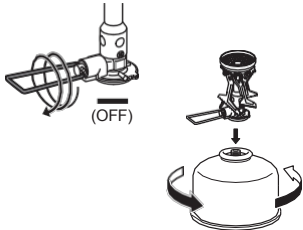


Montaż kuchenki

OSTRZEŻENIE:

Przed podłączeniem pojemnika z gazem należy sprawdzić, czy o-ringi między urządzeniem a pojemnikiem z gazem są na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzone lub zużyte pierścienie uszczelniające. W przypadku wycieku z urządzenia (zapach gazu) i braku możliwości zatrzymania przepływu gazu, należy przenieść urządzenie w dobrze wentylowane miejsce, najlepiej na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu.

- 1. Przekręć uchwyt kontroli płomienia w prawo do pozycji OFF, aby całkowicie odciąć dopływ gazu.
- 2. Ostrożnie wkręć gwintowaną część na spodzie zespołu kuchenki w gwintowaną część kanistra. Dokręć lekko, ale nie za mocno.

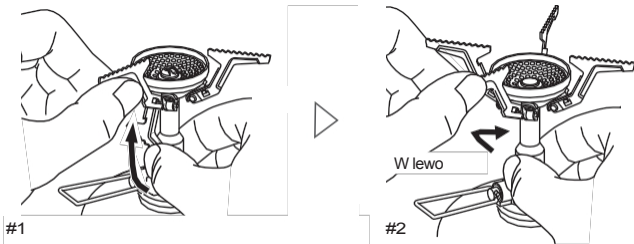


OSTRZEŻENIE:

Zbyt mocne dokręcenie może uszkodzić kuchenkę lub zawór kanistra, co może spowodować wyciek paliwa. Po zainstalowaniu kanistra paliwa należy zawsze sprawdzić, czy nie ma wycieków. W przypadku wykrycia nieszczelności nie wolno zapalać kuchenki. Kuchenkę i paliwo należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przykrywaj kuchenki i/lub pojemnika przednią szybą, kamieniem lub podobnym przedmiotem, który może spowodować "przegrzanie". Ponadto nie należy używać kuchenki w pobliżu innej kuchenki, otwartego ognia lub innego źródła ciepła. Przegrzanie kuchenki może spowodować uszkodzenie produktu i zagrożenie bezpieczeństwem użytkownika.

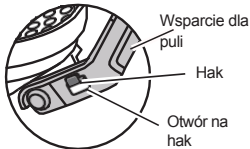
Ustawianie wspornika garnka:

Delikatnie podnieś każdy wspornik doniczki, jak pokazano na ilustracjach #1 i #2. Delikatnie naciśnij każdy wspornik garnka w lewo podczas podnoszenia wspornika garnka. Przymocuj otwór na garnka do haka na zewnętrznej ścianie głowicy palnika.



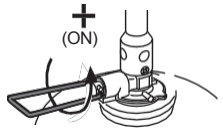
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Należy upewnić się, że wszystkie wsporniki garnków są mocno zamocowane na hakach znajdujących się na zewnętrznej ścianie głowicy palnika. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować nagłe upuszczenie wspornika garnka, co może uszkodzić mienia i/lub obrażeniami ciała.

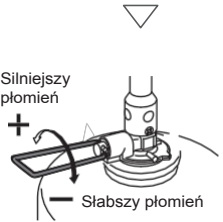


Korzystanie z kuchenki

- 1. Przytrzymaj uchwyt zaworu sterującego, a następnie obróć go o około 3/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wypuścić gaz.
- 2. Użyj zapalnika lub zapalniczki, aby zapalić gaz.
- 3. Po uruchomieniu urządzenia należy regulować intensywność płomienia za pomocą uchwytu sterującego. Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w stronę +, aby uzyskać silniejszy płomień. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku -, aby uzyskać słabszy płomień. Kuchenka powinna wytwarzać stały, niebieski płomień.



Ciśnienie atmosferyczne może mieć wpływ na zapłon zapalniczki. Zaleca się używanie zapalniczki z krzesiwem w celu uniknięcia awarii zapłonu.



OSTRZEŻENIE:

Nie wolno przenosić urządzenia podczas pracy. Nigdy nie pozostawiaj płonącej lub gorącej kuchenki bez nadzoru.

UWAGA:

Dostępne części mogą być bardzo gorące.

Nie należy się niepokoić, jeśli podczas użytkowania kuchenki wydaje wysoki gwizd. Nie jest to wada kuchenki. Jest to spowodowane ciśnieniem atmosferycznym, temperaturą powietrza, wilgotnością itp.

Po użyciu kuchenki

OSTRZEŻENIE:

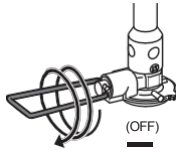
Kanister z gazem należy wymieniać lub demontować w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz, z dala od innych osób i wszelkich źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, płomień pilotujący, grzejniki/urządzenia elektryczne.

UWAGA:

Nie wolno dotykać gorącego urządzenia. Przed urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

Gaszenie płomienia

Aby zgasić płomień, należy obrócić dźwignię sterowania w prawo, aż do zatrzymania.

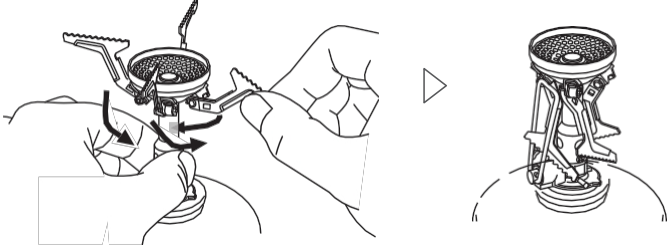


UWAGA:

Nie dokręcać układu zaworów na . Zbyt mocne dokręcenie może spowodować systemu zaworów.

Przechowywanie:

Po całkowitym ostygnięciu kuchenki schowaj wszystkie 4 (cztery) wsporniki , odłączając je od zaczepów. Nigdy nie dotykaj gorącej kuchenki. Dotknięcie gorącej kuchenki może spowodować oparzenia i/lub obrażenia ciała. Podczas rozkładania wsporników doniczek należy delikatnie przesunąć każdy z nich w prawą stronę.



Odkręcić kuchenkę od pojemnika. Umieść kuchenkę i wspornik garnka w dołączonej walizce do przechowywania.

Jeśli zawias wspornika garnka obraca się z trudem, nałóż na niego niewielką ilość oleju smarującego. Zetrzyj nadmiar oleju smarującego.

